

دنیوی و الدینی

مفتاح الدین صانی

حطاطی اردنبراس دیکھ صفحہ آلف اثر

دیناریہ و اسلامی

نذری

مفتاح الدین ص ۱۰۰

خطاطی اودیزاین: د محمد آصف د آلف اشرف

د افغانستان د د افغانستان د



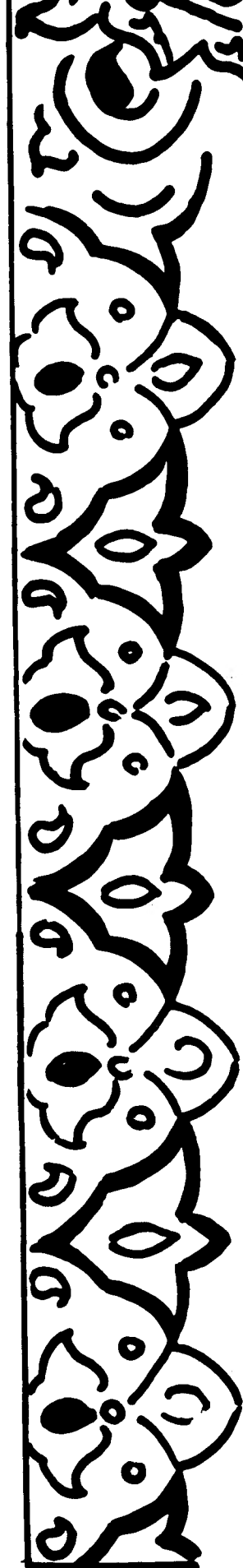
د افغانستان د



د قومونو او قبايلو چارو د وزارت د بيلگاتو او نشراتو
رياست وياړي چې گرانو لوستونکو، شعر، ادب او
هنري نړۍ د شاهکارونو مينه والو ته د «نړيوالو سندرې»
په نامه د متحاح الدين صافي د ژباړه شوو شعرونو او دده
د شعرونو او ادبي متونو طريفة مجموعه وړاندې کوي .

د شعر دنيا ډير پراخه ده او د نړۍ هر اوسونکي او د هر هېواد
خلک ځانته دخپل شعر او ادب ځانگړې خواوې او
بارې لري، په شعر کې خپل ملي خصوصيات، جغرافيايي

موسیقی



محیط، متونیر حالت، تاریخ اود ژوندانه نور تیاره ایدخونه په دیره نازک خیالی، لطافت اود خوږو کلماتو سره جوتوی. دبشری قولنی دیر شاهکارونه، د املانو یاد، ملی حماسی، ملی دیارنی او افتخارات، د ظلم او بربریت غندنې اود مظلومانو آواز همیشه دشعر په لغافه کې څرگندوالی موندلی دی. د بیلګې په توګه د زری د کارگرانو اوزیار کسانو زېږوال سرود «استرنا سیونال» اود هر مېواد ملی سرودونه چې د دیارنو او حیاتی پېښو په وخت کې غږول کېږي زموږ ددغې نیمګړې وینا بڼه مه داق بلل کېږي.

شاعران اود هنر د تخلیقي دنیا اتلان هرې قولنی ته دستری ملی پانګې خاصیت لري اود ادا قولنی هغه ځانګړتیا ده چې ورباندې دیارپکوي. شعریوونکی دشعر د ملانوپاره په ټوله زری کې یو شان دی اود احساس قدرنی کوي، که داد افریقا دوچې زوریدلی شاعر دی او که داروپا د پانګې او انحصار اود «سالار» د څیرد او مرمن استمار څخه ستړی شوی شاعر دی، که د آسیا دراپاریدلی اوسونو

شعر دین

شاعری او که د لاتی نی امریکی د گیتار په بم نغمو کې ازادی غوښتونکی
متحرک او احساس لرونکی شاعری، د اټول سره گډ احساس
څرگندوی، نژادی، ملی، ژبیزې، جغرافیایي او د ټولنیزو نظامونو
په پوښ او دیوالونه یې سره جلا کولای نشي.

شعر د شاعر په ژور انساني احساس دی چې د اولس ژبې
په خوږو او ښکلو کلماتو کې وړاندې کېږي، هر څوک شاعر کېدای
نه شي او دا هڅه فطرتي او طبعي استعداد دی چې انسان ته ورپه برخه
کېږي. که له یوې خوا د شعر ویل ځانگړی استعداد غواړي نو له بلې
خوا په شعر پوهېدل او بیا لاد هڅه ژباړنه د بل اولس د شاعر
له ژبې څخه هم پوره استعداد غواړي. شاعر د شاعر احساس درک
کوي او همدا وجه ده چې د شعر ژباړنه صلاحیت هم هر څوک نه لري.
مفتاح الدین صافی د یووالو او شاعرانو د انجمن دیني د ریسه
هیأت غړی زموږ د هیواد پښتو ژبې لیکوال او شاعری چې د
زېوالو سندري په مجموعه یې ترتیب کړی ده. په دغه مجموعه کې



د نړۍ د بيلابيلو اولسونو د ځينو اتلو او قهرمانو شاعرانو چې نړيوال شهرت
لري شعرونه دلته ژباړل شويدي. که دلته د ویتنام د قهرمان اولس
د واقعي زړدي هوډي من شعر دي او که د موزمبيق د اولس د شاعر شعر
دي، که د الجزاير د شاعر شعر نمونه او که د ژاله بنکلي او رنگين احساس
دي، که د روسي ژبې د شعر شاهکار دي او که د بلغاريایي شاعر د لمر
رستايه ده په دغه مجموعه کې د پښتو په خوږو ادبي کلماتو کې د نموني
په ډول ژباړل شويدي.

د مفتاح الدين صافي ادبي توفی او شعرونه هم د ادب نړۍ
د مينه والو سند ماتوي. په دې مجموعه کې هغه شعرونه چې د ژوندانه
د بيلابيلو اوڅو په هکله ليکل شويدي د پښتو ژبې د ادبياتو او شعرونو
خوبونو او مينه والو ته وړاندې کېږي.

په دغو شعرونو کې شاعر په ډيرو ادبي کلمو او الفاظو کې زموږ د تلني
د وگړو ژوند ته توجه کړې ده او د هغه ریا لښکېکې تابلوي ترسيم کړې ده.
د بيلگې په ډول « د ژمي دوځ » تر عنوان لاندې د شعر په نمونه کې چې

د انقلاب خنچه تر مخه لیکل شویدی مطلب ته بنه خیر کیدلای شو . د
« مور » تر عنوان لاندې شعر شاعر د ژوند کړاوونه انځور کړي او د اتلونکي
زیرې بی دریا بېستیک او پتیمرم بنه بیلگه ده .

« قهرمان شهید شه ! » تر عنوان لاندې شاعر د انقلاب د لاری
د شهید چي د مور سترگي بی لار او سه وړیسی په ژباړی دی د قهرمانی
او قربانی د سرباد تازه کړی دی او د هغه د لوی ارمان پاره بی خپل
فلک بېوه او کلکه اراده خرگنده کړی ده . که د دغې مجموعې د متولو خوا و د
خیر لو خنچه تر شو په لنډه توگه د دې یادونه کولای شو چي « د زېږولو سندری » هغه
کوچنی او ښکلی مجموعه ده چي د لمړي ځل پاره دیوه شاعر د شعرونو او شعری -
ژباړنو په توگه نشر ته سپارل کړی او د ژوند د ادبیاتو او هنر
زیرمه غښتلی کوی .

برایلی دی وی د هنر او ادب د نړی اتلان

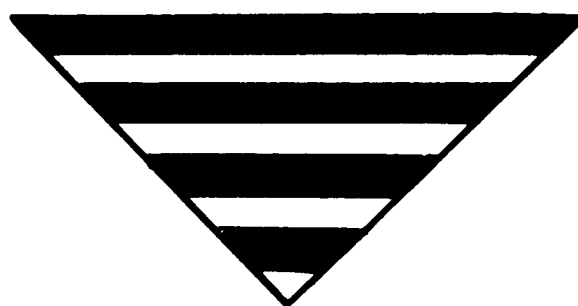
پوهنل - سپر وړ ماموند
د نشراتو او تبلیغاتو رییس

شاعر: ژاله

انتخاب

سبز لپری هم په نغرانده تیر شه
پانډیز پر گلور اغی، له بوتو ودریدل
هغه گلان چې ستا په یاد می کرل
رتی جوړ داوښکوا میل له ترگو وڅڅیدل
د فراق عمر ورکولم ډیر

که چیری وویښ ما، و به می نه پیرنی
که لیونی غنډی سر په بیایان میزه
مه دریانثره ته، ما به په حق وگنی

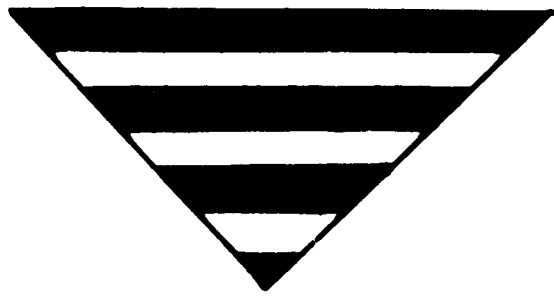


شاعر : ژاله

قطبي ستوري

په ! قطبيه ستوريه !
ني چخيره خپله لوريه !
زه سوزيزم اوتته خاندی
سره زيايي ، زمکي نه باندی
زه د زمکي بليدو نکی شغل
نه د آسمان يو مځليدو نکی زره
څه گټه ستاله دی زړه ورو نکی بنگلا
که ونه سوزي ، خپرونه کړي رڼا
ارزښت دوی څه دی ؟
چي په کي نشته بېچ درد
زه اراما لونه په کي ، نه همد فغن نبرد

زہ خیل سند و چلی سر
 ستاپہ زرو نو قسرو
 نہ در کوم پوہ شہ
 نہ بد لوم پوہ شہ
 نہ یکم سرہ نغہ
 بلکہ تودہ تودہ
 پرما خلیبرہ مہ نور
 ماتہ خیر کیرنہ نور
 زہ دسور اور سپر غی
 تہ داسمان سترگی

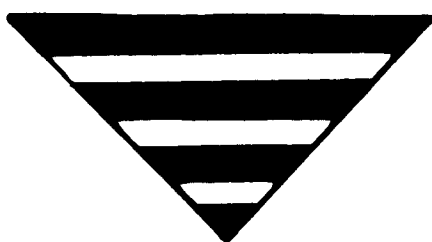


که به سوی هر دو پوینستی

که چیری دنده و پوینستی؛
» پرشع سر بره، راتلونگی نسل ته دی تهر پوینستی دی؟

او :
خه دی کرمیدی ؟
آیا د عمر گردی شپی - ورخی دی خوشی او په خانتما تیری کرمی؟
دی تو پس ته به داسی خواب ور کرم :
لوتل عمر می له خلکو سره مینه درلوده
او لوتل عمر می زیار کالونکی بشریت ستایلی دی .
د خلکو مینه زما د تن وینه او زما د کار ساده

خکه زه هم انسان یم
او د انسانیت دستر لږهول
غمری یم .



سہ نغمہ

کہ تورلوگرشی، پہ ہوا کی پلن او دبا دپہ چوکی
ورکشی

نویچ نیبی، دپیکہ ژوند سہ نغمہ می

نہ اکہ تہ اویری

ہسک تہ نیچ شہ

وسوزہ، پہ لوی او برم کی سرہ لمبہ شہ

رنا شہ

د توفان بریںنا شہ

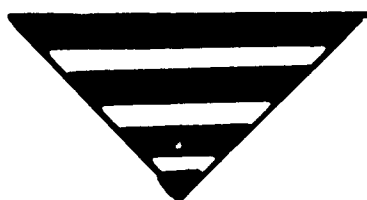
گرمی شہ، تو دوخی خیر کرہ

کہ دس دیزی ایرولاندی سکروتہ شی

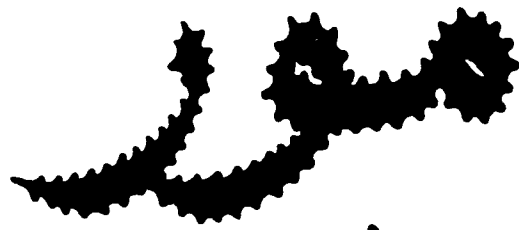
مرہ ہشی

میرہ ہشی

اوہیچ نبہ، بنانہ بہ دی پاتی نشی .



دموز نبيق يوشاعر:



زما دمور بغه ستومانه غز
چا خپه کړه .
زما غوږ ته نور هر بهار نه رارسې
لار مو اوږده ، ده
اوږدې لارې لغس او
نور دمور غسبز نه اوريدل کيږي
آه ! پوه شوم ، پوه شوم
دمخه بنې وروستي غږ زده
دمغې په خوږ وسترگو کې
دمغې په سترې غبرګې
د بې اسرې ژوند لېنې دې
اې افريقا ، زما مورنۍ وطنه

و وايه :

زما مور ته شوه

زما د پلار هديره چرته ده
ولې خپل کور کې ، بې کوره يم .

شاعر: هوچی من

پر دیس

لومری چرک غز دی ہشپہ لاپاتہ دہ
سپوزمی دختیر غرو نولہ تحت شجہ راختلی دہ
دستور و پہ ملگرتیا کی

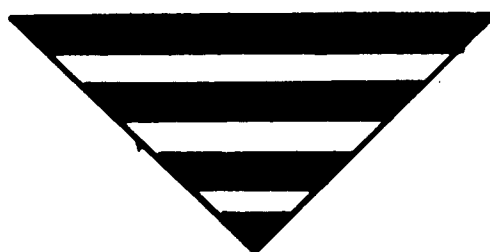
ہفتہ دا وزدہ یون پر کر بنہ رھی دی

سیرہ و بنہ چلیزی
اود ہفتہ پر منج سری شچی خلی



دختیر زیر بنہ اوس سور بنجہ بنکاری
دشی سیور دا وزدی لمی راغبستی دی
اود گھیچ خوزہ تودوخی خسریری

پر دیس پتینگ ہو د چل حدف پر لور گامونہ اخلی
شاعر ہم دلمر ملو ورا نولہ او زدہ خوب نہ راویس کرمیدی .



شاعر: تی هان (له ویتنام خخه)

دمنی سره له خه بڼه

سپوږمې دافق سرته راغلی ده
او مونږ یوله بله جلا کیږو
دو چوپانو خوش خوش دی
دپانو تر شنه زنگ، طلیایی رنگ زیات دی
دمنی پدی زړه وړونکی طبیعت کی
له تاسره وگرځیدم
خود نوروله کبله
له تاسره دومره ونه غږیدم
دشپې په امله شمه کی کورته ستون شوم
بنګلی سپوږمې تاغندی په رڼو سرگوراته کتل

دیوه الجزائر شاعر شعر

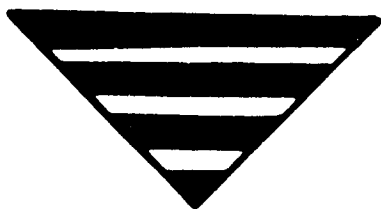
دشپی له پوه دی زموږ بکلی لیدی که یه؟
دشپی په زړه کی
په بی نوره سترگو
له سترگو تخته د قهر بختی تو یوی



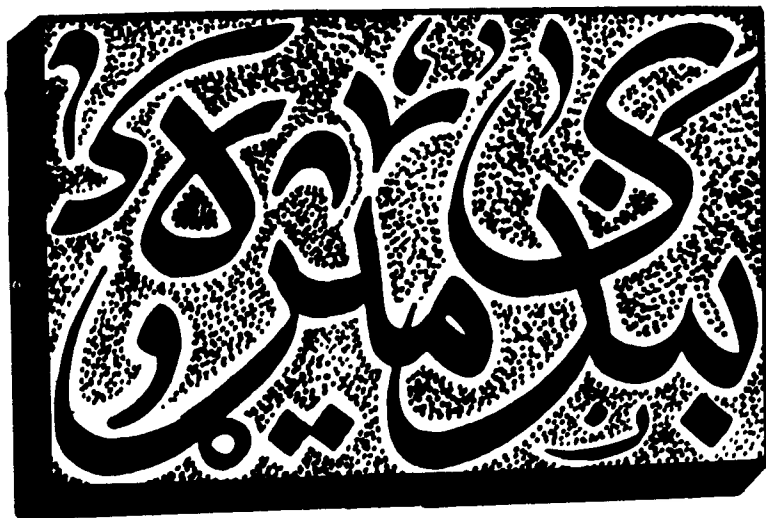
هغه لویه ماڼۍ دی لیدی که یه؟
دلره پخیر روڼ خراغونه یی خلیزی
خورنای
کند و الوته
تورتمو کوڅو ته
ویجاړ و خونو

او

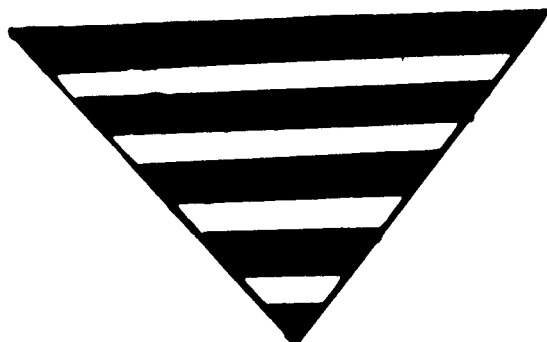
ورستو باندې ونه
هیڅکله نه رسی.



شاعر: هوچی من



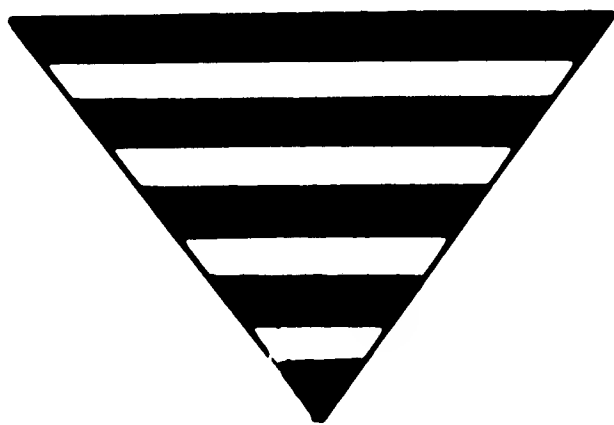
میره دپولادیو بستودننه اونجه دباندى
یویل ته گوری. مهنوی یویل ته دیرلندی
یوانزی یوتولوشتی واتن دی، خوچه حقیقت
کی سره دیرلری دی، زمکه او آسمان توپیر
دی. بیج نوای، یویل ته په تمجوسته گوگوری.
رئی اوسکی بی پرزیر و میراگونو کبسته توئیری،
دی غمجن مجلس ته شوک نه یتسگیربی



شاعر: هوچی من

شپراچی

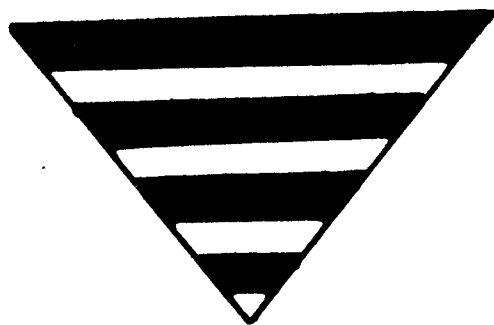
ستری مرغی پہ بوتو کی دہوساینی خامی لتوی۔
پاس داسمان پر تور تہتر یوہ تو تہ خاک نمری
ورج پہ بیرہ بی پایہ لارغسا می لری ہلہ
چسرنی کلی کی پیغلہ انجلی مسچنی کوی بغیری
کی او برلیزی، سری لمبی پی لہ وایہ بسکاری۔



شاعر: هوجي من

د شپې د شپې

ناخاپه د شپې خوازه او ازغوزونه راوتنول.
اوازی دیر غمین او سوو ساندوته ورته وه. د غرونو
تر شا، سیندونونه خوا، زرمیدلری د پردیسی
پردی زړه خوړونکی غم کی، موبزله ورايه یوه سخته
گوروچی پچسک خای پورته خیر بهی اود چا
درا تلو لاخساری.



دېوه ویتنامی شاعر شعر

واره سیندونه سرچینی لری - اوتولی ونی پمککه کی الینی .
 هر انسان دتن او غم و حزنه روح دی
 ولی دچا دپلار او مور حزنه منکریری
 هر انسان په یوه کورا وکھول کی زیربیلی دی
 نوولی ددوی شتوالی نه منی ؟
 غوږونه لری ، نوولی نه اوری ؟
 سترگی لری نوولی نه وینی ؟
 زړه لری خوولی احساس نه لری
 زموږ بڼه پرونه حسیری دی ؟



زموږ د نیکو فطریه حسیرته ده ؟



زموږ بهیوادیرغلگرو قوتونو دوران

اوزموږ بڼه ولس بی تالا کمر

ته دښمنی او ثروت لیسې خنسلې

اولویدیز تالان لرانوزموږ دځوڼی اوسیرمنی بی سیرته



او مرونه يي ووژل
ته د طلا او پيو پي سر کاو تيني
لو ديز دايره ماران را غسل
اوز مونزو لس يي وشکوه
مونزي تو هين اوست کړو
خومره يي ووژلو او خومره يي غرغره او چار ماري کړو
زمو بزايايخ دغه خونړي تيري اولوت نه شي هيرولي
بر شوک مري او هيڅوک له مرگ نه ځان نشي رغورلي
د پاريښي وطن د خپلواکي له پاره مرگ وياړ او برم لري
بر شوک غوايي چي ژوند وکړي
راځي چي د خپلواک ژوند په لار کي
سرونه وښندو
اود مبارزي او ټينگار
جنه لکه کړو.



شاعر: تان هی (له و قینامخته)

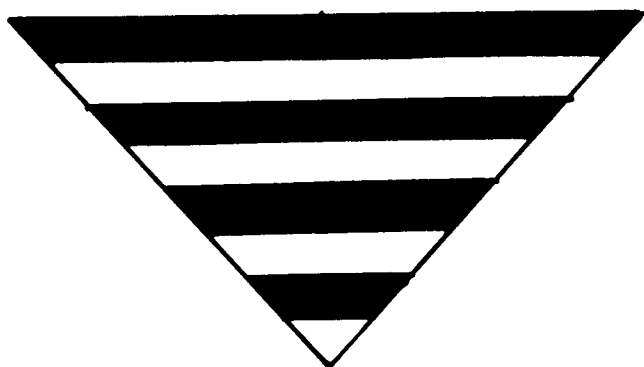
د بریدله کرښی واوښتم

بیګا شپه د بریدله کرښی واوښتم
ستالیدلو دپاره، مخ په نیلاب په یونوم
اوږده موده وشوه چی ستا خیال راسره دی
آه، په خټه بیره اولو هه کی تللم
د شولو د کړو، و په غاړه چټکه روانه وم
د شولو پس راته ښکالې و شین ښکاریده
د ښار له والونو تیریدم
د غټه وی گرانه چی ماله و رایه ولیدی
هو! د غټه وی، ته وی، ته وی
د غټه وی، مادر پسی درو خفاستل
گرانه و دیر به مادر غبرګرمل
دازه یم، لږ تم شه
ته تم شوی

تاله ورايه وپيژندم
 هن دسل زره انجونو پيښځي
 زه ستاپام خانه رالو ولي شم
 ستاپه غيزي
 په زره غوني غسبي وويل:
 پوره نچه کاله و او بښل
 تاديني په غسيزي راينکه کرم
 غوښتل مي خپل دک زره تايته شس کرم
 تاد پلونو
 دکلي اوسي په باب له مانه تپوس وکړ
 آه! تير کلونه خومره په زره پوري وو
 تاته خپل رڼونه خرنگه راوسپرم
 مازما مرونده لاس رااوږد کړ
 هغه مروندي تايته تل پري خپل سر اېښوده
 تاله نولي نه ناخاپه کړيکه کړه او ودي پوښتل

ستا مرون دلی غوخ دی؟
 چا پری کریدی؟
 مادرتہ دوئل:
 و اگر وکلونہ ستاپہ نغرا ندی تیر شول
 دینمن تہ ولای نہ شوم
 بل میرہ کول می و غنڈل
 لہ تا تیریدل راتہ گران کاروہ
 غلیم بیکار او بند می کریم
 داد غلیم کاردی چی زما مرون دینی
 هلتہ چی بہ تاسر پری ایسودہ لہ جرنہ پری کر
 زما ستونی و نبتہ
 یواری او بکوز مادر دغلی کوہ
 ماخپل سر ستاپہ سینہ کی پت کر
 اودر دونہ می را و پاریدل
 لہ کوم خای نہ دچرک غزبشہ

له خوبه راوينه شوم
 ته په خوب کې راته راغلی دی
 زما زړه ستاله یادو نو د ک دی
 له تالا شوی سوهیل نه
 پوهیږی اغلیه!
 هر شپه تاپه خوب کې ونیم
 او زما زړه هم هر شپه د برید له کرښې تاپی دراورې.





شاعر: هوی کان (له ویتنامخه)

دژوند سنده

ای زماینی! که شه همزه خواړم چی سل کلنی ته ورسیرم
خوڼه خواړم چی د لودی تکی پخیزکی له رځورتیا نه و مرم
ژوند خورابنګلی دی، ای زما محبوبی!
له ژوند سره، د ژوند ترپایه مینه لرم
اوله پخوانه راته دیر غسزیدی
د کړاو لوسره سره چی پر مخ کی راته جولی جولی پراته دی
ماهیلی نیم اود چرک غزبه چی د بهر د اتلوزیری کوی سترګی پر لاریم
د ژوند سره د دیریری مینی له کسب آیا کولی شم چی چوبک بسینم؟
زه چی د ژوند وروسته چمکنه له خانه ایسته غورخوم
خرنګه کولای شم چی د ژوندانه تیر کلونه هیر کړم
د ژوند سره مسینه زما غوښی او همدګی دی
زما زده د ترو و او بوسمند دی
زما د تن پوستکی د ژوند مالګی نه روغ دی



ترخه غمونه زموږ ښه هيواد ورځنی چاری دی
د ژوند کارولن په چټکۍ خصلی
دلته وخت تللی دی
د زاړه کال اخیری نه شپه ده
د اسمان ستوری راټول شوی
او د نوي کال تیاری نښی
په ټوله نړۍ کې زوږ کال انجام ته رسی
زما دخپل یون سره هرڅه بدلوی
زموږ بسفراوېز دی
خو زموږ د زیار او محباده
الفبستې مټۍ ویری غټلی دی
د ژوند پر کړونده نوي زغنی راټول کیزې
او پر زړه خزان راغی
زموږ عمر د نوي انسان عمردی
پې د ژوند پر نوي متره سمبال دی .



دیوروسی شاعر شعر

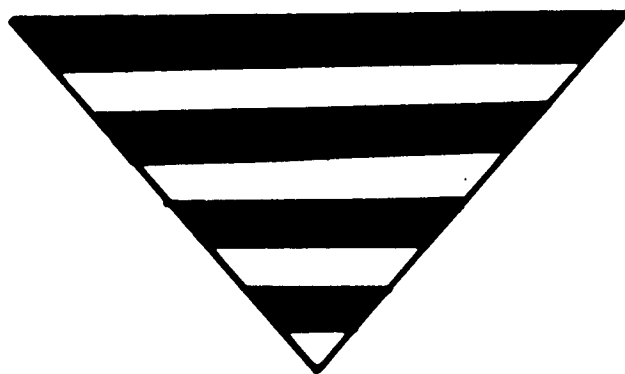
پسری

پسری دژمی له خوبه را کینیاست
لکه شاعرچی له خوبه را کینیاست

له واره
دتنگی گهپچ تر عنوان لاندی په کار پیل شه
دست سین تر خنک
دخت ته سترگی پلار
په ولوله او غلبه کی
دماند په زور

له گرنگونو او کزلیچو نو ورو او بخت
او مخ خلاصه لاری پی بیا و موند
له خانه سره و بوگنیده
هر خه نوی او تنگی دی
دله او هله دلمر په زرمینو ویرانلوی
د گهپچ سنده بکمل کړه

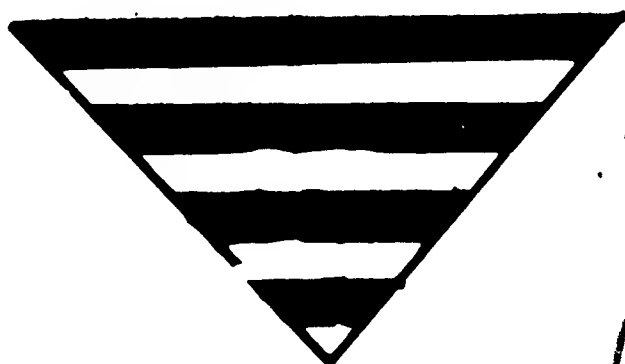
غرغره نه او سپره رغو نه بي راوين کړل
 پر شنبو بوټو او رنگارنگ گلانو بي
 د محلي منځ لکه ناوې سيکار کړ
 د خنگونو، پسلونو او شنبو چمنونو پر پالمونو
 د پرخي خلانده شاخګۍ وروشيندل
 او پردي ډول بي خپل کار ته دوام ورکړ



شاعر : موچی من



پند و ورکڻو د غره لوري شوکی پيغيزکی رانيولی دی
کښته بجاندين لکه هنداره داسی خلیسې
که چي د لوديز غسرو نو هسکو شوکو
او د هسيلي اسمان نیلی غاړو ته
له ورايه کورم زړه می له هیلو دک
اوس تر ویاړ جن ارامانونه راپه رزه شي



شاعر : هوچی من

نیمه‌کار

نه دیرلوری بی اونه دیرلری
نه ستر واکمن بی اونه بهم لوی باسوال
یو از می یولار بنودنسان بی
دلوی لاری پرسر ولاری
لار و یوته لاری بنی
دلاری سمه خواپه گوته کوی
اودلاروی دلار و رکیدونه رنغوری
ته بهغوی ته دواتن اندازه لکوی
بهغی بهغوی دیون ته لاپاتی دی
ستاز مننه کوچنی نده
دخسکو په زره کی خای لری
مانیر مینه لری
اول تالایدوی

شاعر: دوشیزه گامبورت (له مغولستان څخه)

د مینې زړوونکې

هوکې!
د مینې زړوونکې پر سینه ولیدل
د هغې سره مې د څارو و په اوږو کولو کې مرسته وکړه
ما غوښتل چې ورته ووايم «له تاسره مینه لرم»،
خوله ځانه سره و بولیندم او بیا له دا خبره خولې ته راغله
«پلار د مې خرنګ دی؟»
که ما هغې ته د خپل زړه پټ رازونه ونه شو ویلای
خو هغې ته مې په رد وسترگو کتل
او که څه هم په هغې کې مې د مینې حساس ونه لیده
خو د کرکې لښې هم پکې نوي



هلتہ !
 لہ کلی لری پربیدیا کی می ولیدلہ
 دھنی سرہ می دلرگیو پرالتو لولو کی سرستہ وکرہ
 ماغوبستل می ورتہ وایم «پرماگرا نی»
 خولہ جانہ سرہ و بو گنیدم او بیواکہ دا خبرہ لہ خولی را ووتہ
 «موری خنگہ دہ» ؟

کہ تہ ہم ماغنی تہ دھنی مینی پہ باب تہ ونہ ویل
 خولہ سریا ورتہ و می خندل
 او کہ تہ ہم زما د خدا خواب بی را نہ کر
 خود غسر را و قہر مینی ہم کی نوی

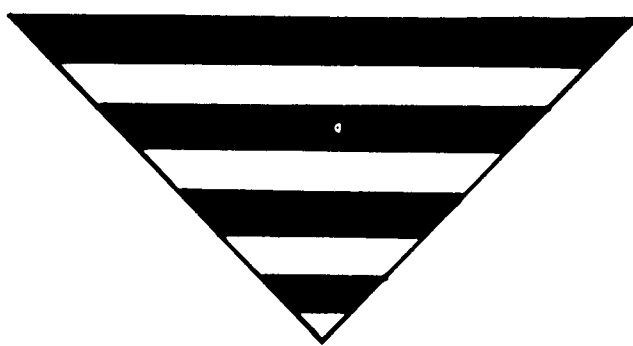


هلتہ !
 ہند می دھنی پہ کور کی ولیدلہ
 پہ دیر خیری دھنی وینتا نو غوتہ پرا نیستہ
 ماغوبستل می ورتہ وایم «ستاد وینتا نو غول پرمانہ لہزی»

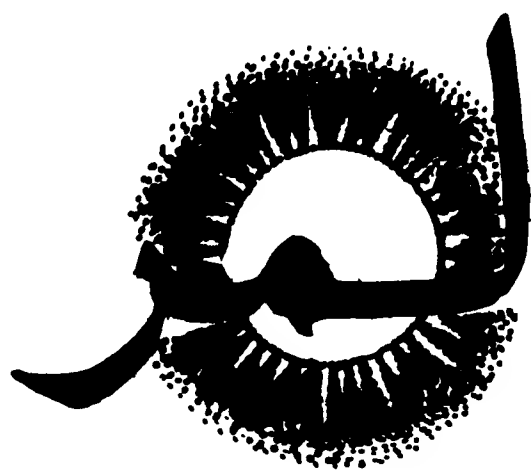


نواہ خانہ سرہ و بگیندہم اوایلہ می ورتہ و ویل شول
 «گلی ووردی شنگہ دی»؟
 ناخا پھنی و خندل

اووہی ویل :
 ہفتہ بندہ دی اولہ ہفتہ کو چنی ہم بندہ دی
 لہ حیاتی سترگی گبستہ و اچولی
 اوپدی وخت کی ماکتل چھی دہنی سترگی لہ یعنی وکی برلینیدی



دیوه بلغاریائی شاعر. شعر



یہ لکھو، لہذا ایسکرتھ!

خندہ:

دشپی راتلوتہ چیتونہ یم
زما ستری ورخ لاتراوسہ نندہ بشپہ
زہ لادخسل خمیرسرہ لہ شخیری نہ یم وزکارشوی
نولہ دی کسلہ دارام حق نہ لرم

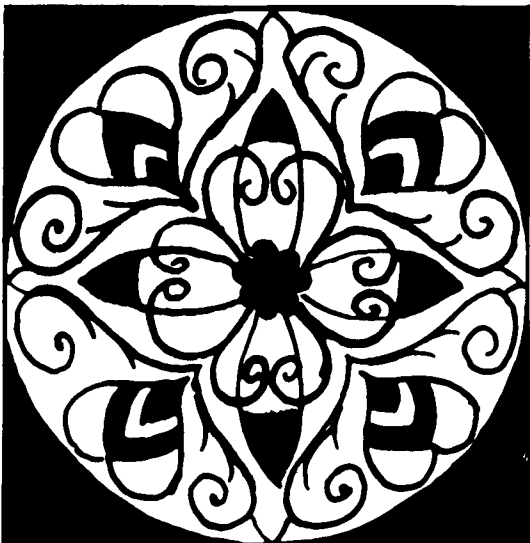
ماحمد غداوس

دشنو بولتاو خرو دبروسرہ چلی خبری پل کبری

زما ورخ لاپاتہ دہ

اوتہ می کراری تہ ایربابی

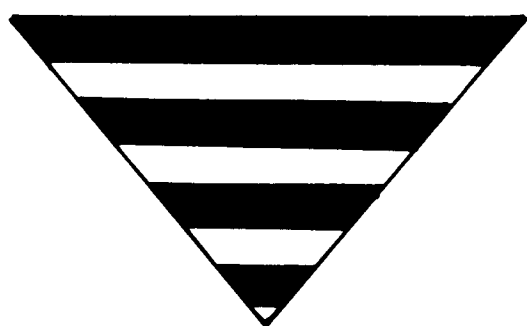
تہ دغرونو ترشاورو، ورو پریوزی



اوځپلی وروستی وډانگی دځان پې راځاږی
لږ خنډ شته ، موقع راځړه

پر یزده پدی پوه شم
چی ستا په نارامه نږی کی
خوک خرنده ارام مومی
خنډه چی نا ارامی د سیر په ماناده
ضمیر هم دورځی مانا ورکوی

نوته ای لمره
لږ ایسار شته !

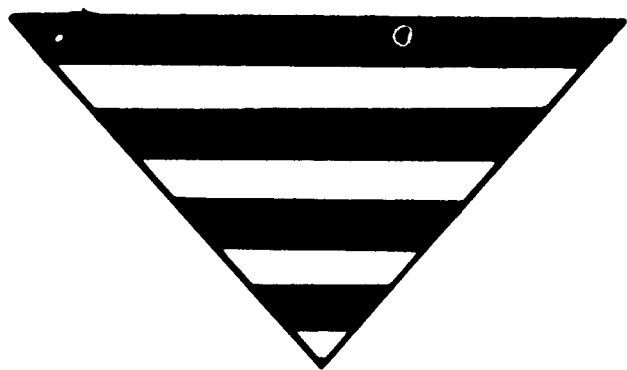


شاعر: گزرن دیو (له ویتامخنه)

سند

د غره له خوکی خنډ یو توتی خلجی وریج سرا ایسته کړیدی
د غره پر سر لپنه وېر مېرپی
د شپیلې خور آواز د لته راړی
خسکه چي دو نو خانگو پر باند وړلوا و بو خان کو بزر کړیدی
زه او ته هم، هما غسی د مینی په پا خر گنده ری تېرل شوی یو
د شپیلې آواز دیو خور من زړه آواز دی
لکه کافي سختی او لکه د مین زړه نرم
غرونو خپل هرونه اسمان ته نیغ کړیدی
زما زړه ستا د مینی بندری بولی

اوستایینه نه میریزی
دشمنی غر خوزا و پوت لیزی
چار چاپیره ژوند نغمه نغمه دی
خواخوژی طبیعت لسان ته د سینی پت زونه را پهری
زما خوینی ستادیدن اوستایینه زما سندر ده ده.



«هوڳي من»

جیل

تن دی پہ جیل کي دی

خوار وادی

دستر بشری ارمان لہ پارہ

ایسجوک

بیچکھ

دجیلنی نی پہ تور و دیوالونو کي

نشی ایسارولی

پریرزده !

ار وادی !

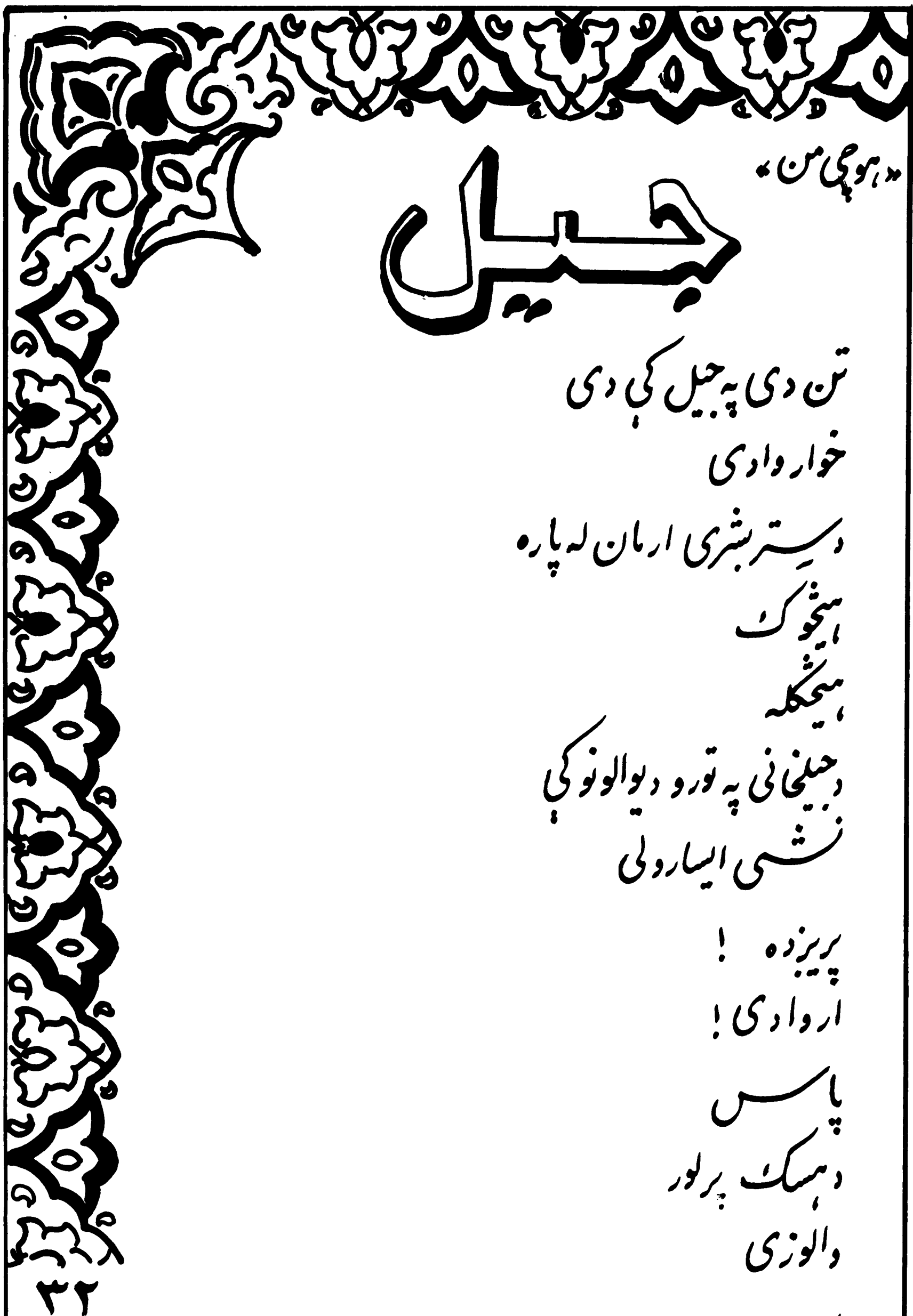
پاس

دہسک پرلور

والوزی

او

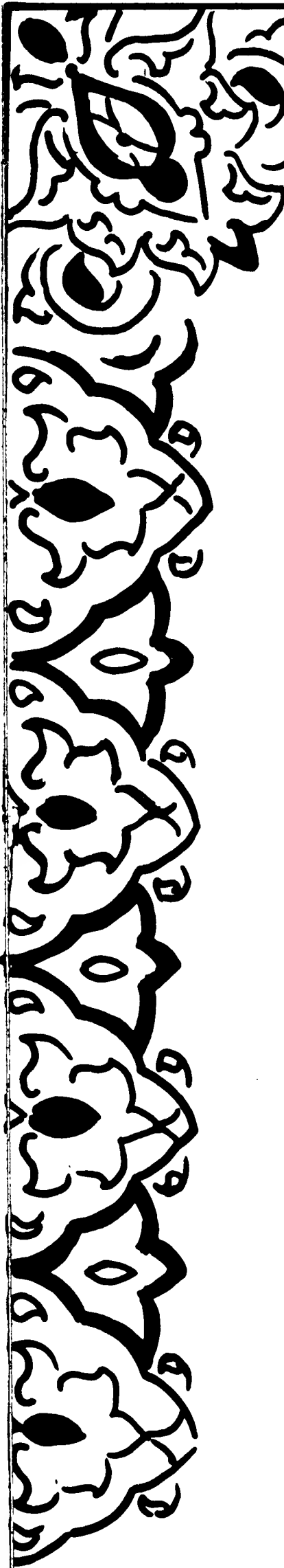
بیدہ راوینس کوی



«هوچی من»

گل غوتی

گل غوتی گل ششی
چی و غو، یزی
خران پری راشی
بیاور تریزی
خورایکه نی
دسته راری
بندیان سوزیزی
دسته کمیزی



دروېون نقش

شاعر، الفرېک

الفرېک يو انځلېس شاعر دی چې دغه لاندې شعري
د ۱۰۳۰ عيسوی کال په شادخوا کې ويلي دي .

دروېون نقش

زموږ په نړۍ کې يو کوچنی څير دی
چې بادشاهان ورته سره سموي
به ايان يې عبوديت کوي
نوم يې روپۍ ده
زاړه او واړه دواړه يې درناوی کوي

...

پاپان، شاهان او امپراطوران
روحانيون، راهبان، خانقا مشران
کشيستان، پادريان، شواليان

دنیوکان ، اشراف اور ونان
تول پی شپہ او وړخ خدمت کوی
هم پری جنت اخیستل کیزی او مسم د وړخ
پر تولو نورو خیزونو سره بیر.

مینہ ، محبت
شرف او پت هم پری اخیستل کیزی
په ندی ستر مقام لری
مهره کولای شی

بیوزلان تری بی برخه دی
له کومه خایه راپید کیزی ؟

شاعر: روبرت کراولی (۱۵۱۸-۱۵۸۸)

کراولی په خپل وخت کې یو مشهور اجتماعي رفو میست وو، په
خپلو شعرونو، بیانو او ادبی پارچو کې د سرمایې دارانو او فیودالانو
د شخصي گټو انساني ضد حرص او آزار افشا کړی او د بهنوی ظلم او
تیري په کارگرانو او دهقانانو سخت غندلی دی.

تازموز زیارکسان
د شکول، ودي لوتل، خرڅ دي کړل اوبیه دي واخیستل
تازموز سری وینی بی ارزښته و بولی
طلاو ته دی سجدې وکړه

اودغه، ته تیری نه بولی
یه! بی رحمه لیوه، بی عاطفه موجوده
زمانه دوزخه لری گرځه!

ای د طلا بنده!
تازموز له بدمرغي نه

خانہ نیکرغی جورہ کرہ !

تازہ موز و لرنہ ، !

خوبنوی اوخندوی دی !

زموز دزیا رگالو کو وینی

یستاپہ رگونی کی گرخی

یستالاسونہ

زموز پھ وینو سرہ دی !

دغہ سری وینی

دغہ ترمی اوخسکی

بہ یوہ ورخ سیلادشی

اوتابہ دوب کرمی !

دغہ لہ در دونو اوغمونو دک او سیلی

دغہ ستاد لاسہ دخوریدلو ، کرمیدلو دزہ تاؤ

بہ یوہ ورخ اورشی

اوتابہ وسوزوی !

دست و پا پی

شعرونه

او

ادبی پاپچی

دشمنی ورځ

دژمی ورځ ده، سیلی رالوتی
ورېچ پلنه شوی، خپره شوی
خړی ترکمی، دنیا په خسیرزکی
بشپړنیولی، ورځ ترڅه شوی

خاوری خسری، دوری بادونه
پر مخکړ غمری وار خسیرونه
آسمان بل شوی، توفانی شوی
واوری کوی پر مخ وارونه

لوزه شپه جوړه، لیونی بیري
ماتم جوړه کړی، دارا چوتی
دینستی پدی هسره چاپو هلی
دېواغونی یخسني نیولی

دپندودوړو پریڅ گوگل
دینخوا یوه مور په ستمیدو ده
ماشوم یی خیل کاو رسره نه چی
دغی رنځور ته په تمیدو د د

★ ★

پیسه تری خواړه یی پس دی وېی
خت یی شلیدلی پتن برمنیدی
یو بل ته گوری، غمجنی او بسکی
پر مخ بهیزي مجلس یی لندی

★ ★

د باد خپوته بی پناه پاتی
غوښی توی شوی، هډوکی یزیدی
د پیو لور ته، په تمنا کی
لاس غسرولی، غوښی یی یزیدی

★ ★

اخواته تر د خسه مرگ پر مټر
 سيلی خیري نېغ په ویداندی روان
 په توده غسیزکی بی نازولی سپاره
 لټوکی خندا کړی، بی پرواله طوفان

★ ★
 دراد یو غسبز ترینه به سر راځي
 هره خوا پېچي د سیلی په وزر
 د نیکمرغۍ او تنفسم په غیږ کې
 ندی د ژوند د کړاوونو خبر

★ ★
 د یخواته مرگ، اخواته ژوند غوړیږي
 د ژوندون راز پکې له درایه ښکاری
 د ژوند ښادی و ناسنا دیو په بیه
 نصیب د هغه ده، سمی بی واړه چاری

بدکار ک

تادینی پیاور سوزم
 تل کپیزم
 تل ریخیزم
 تہ می مینی
 تہ می تن پی
 تہ می ساء
 ستا پ عشق کی کھ غورم
 کھ پر خم
 نہ بریرم لہ یک سیح پینی
 پروانہ لرم لہ چا
 ترختا تر لاسہ نہ کرم
 نا کراریم
 لالہ ساندیم
 پر خیل خود باندی ولایم
 ستادینی پیاور سوزم
 ستادینی پیاور توریم
 نہ دایریم
 لکھ غریب ولایم
 پی لار کی خورم ماتی

کاشکی

کاشکی دواړه سره مله وای

فسراق نوای

بیلتون نوای

بس تاته می کتلای

سکيدلاى

خوبنيدلاى

ته کاشکی دیوه وای

په تور تم کی لکیدلای

اوزه لکه پټنگ

ستاپه مینه سوزیدلای

ته لکه سور گل وای

په وېزمو کی رسیدلای

زه لکه بلبل تری چاپیره چغیدلای

کاشکی ته ستوری وای

آسمان کی حیلہ لای
 چچی ستاپہ نندارہ کی
 پہ دیدن خومرید لای
 کاشکی ستاشونیدی
 دشرا بوسرہ پیالہ وای
 چچی ماپہ بی صبری
 اوپہ سستی کی بنگلہ لای
 کاشکی تہ دیدن زہ وای
 چچی پر حال می خبرید لای
 مادر تہ ژہ لای
 اوتاسینی پوری نیولای

کابل جدی ۱۳۵۵

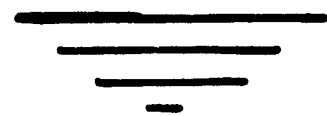
زامینی !
 یه خوژی مینی !
 درپسی خورم دزگی وینی !
 بیلکانه غیبرگی
 زمانه غسیدی
 په خند تیریزی
 روح می که ییزی
 تن می خوریزی
 له دیره غمه سترگی می سپینی
 گران می سپینی
 خومره دی خواهم
 تاپسی ژاړم
 که زمانشی
 بیانو ژوند شه دی
 مرگ به د خواهم

دروند ترگی کی
 زما دیو هی
 بدله سپینی
 جنادی کیزده
 خان ته می پریرده
 نور می مه سپیزه
 دزه کستره یی

دیادونو په نړۍ کې
ستا تصویر تر سرگو کېږي
خوږی هیلی شی راغبرگی
زړه ژیرزی
نه صبرزی



کاشکی تل سره یوځای وای
زه دی تن وای
ته می ساء وای
وس دچانه بریدلای
پولادی مینی
توټه وای !



لیری شی...!

لیری خندونو

له مخ لیری شی!

درک شی!

مختورن شی!

نوری دیرمه خوروی!

هیسته شی!

زماله مخی هیسته شی!

پریمی بزدی آشناته

نوری دیرمه کړوی!

ستاسی په هستی کی پیلوتون زغلی نه شمه!

خوارشی!

په خپل ځان شی!

نوری دیرمه ترنومی!



پرېزدي چي خپل دك زړه ورته يوسمه په وړاندې
 تش يي كرم په چغو
 په ژړا او په زاريو
 وسپرم د زړه رازونه
 لټول ورته پيښ كې
 هغه چي تراوسه مي ساتلي په خواريو
 وه يي لږ نوم
 بیده احساس يي را بیدار كړم
 وصل كې يي د وېش
 هم بناد يي په بناديو

کابل سېنډ ۱۳۵۶

مور

د ساره نغسې پر غاړه

د وړو نوده لستاره

توري شپي

توري وزري

غويولي لروبري



يوه مورناسته ده ژريزي

اوبكو خاخلي ترمي بهيري

له كوم خايه ورته غېزك شه

راوچت دنيز له خوږ شه

مه كړ ساندې !

توره شپه په تيريدوده

په وتوده

وركيده

سپيده چاودوخت رابزدې دي

رون گهيچ هم ورپسي دي

کابل شور ۱۳۵۶

دخاورین سرک پر غارہ
 پنڈو دورو پوٹو خان کی
 دگیر دیونہ را دیکھوا
 دغونڈیو پوٹو ملن کی
 خشکید لمہ پر لارہ
 اندیس بن او نا کرارہ



دخیالو نو سمندر می
 دو بولم
 غرقولم
 پہ چیل خان کی اورک شوی
 ناخبر لب بل ہر چاہتہ
 چی لہ خت را باندی غزشتہ
 شوہ دسوچ نری می ورانہ
 کہ کتل می
 زامینہ
 خلیدلہ
 بلیدلہ
 مسکیدلہ
 خندیدلہ

خوب

ای خوب، خوب، دآشنا خوب

له مادی عا رسم

ته خوبز جهان یی

بنکلی زمان یی

ته راپریباسی

تول بندیزونه

خیزه خندونه

لور دیوالونه

پتاکی تل کرم دینی لوبه!



ستاد افق

پرستر کو گل

ورو، ورو خوئیزی

سپینه سپوزمی ده

بنکلی حلمی سیزی

په ميسنه، مينه
رايه مسكيزې
په بيسمه، بيزه
پسي ورځنم
كله پاڅيېرم
اوكله غږم
خپلي سينې ته
راټينگوم يې
په ټكلو لوكي
دوبوم يې
د مينې تنده پري كړم خړوبه

کابل جدی ۱۳۵۶

دی فضا تنگہ سینہ کی
زرہ می تنگ دی
سامی تنگہ



دغہ حال را باندی اوردی
سوزی دی می
غموی می
ارام نشسته، نیبی خواہم
چی وطن می نا ارام دی
چی ساطور لاندی خلک
تول ست کی برہی
وژل کی برہی
چی ملگری می چپیل کی
شہید برہی
تقدیر برہی

چی کو چنیاں می دوطن
از ایزدی، تو هینیزی



داین خوزی باند
دادنگ ناموس دین
داغیم دشراف
داد غرب ختیری سپی
پر خدای زده در جنگیرم
طوفان نوکی لوییزم
بوه لخطه به ارام نشم
که سرله تنی پری شی
تر هغه به لاس و انخلم
رتو باند نشی سکور

مخنیگاه سرطان ۱۳۵۷

قهرمان شهید شه !

په سر بلنده !

په چلوانه !

په قهرمانه !



تاپی ژای

سپین سړی موری

په ویر ژمیزی هره یوه خوری



ورونه دی ژای

ما تم دی دروندی

خپلوان دی ویر کړی

گریوان پی لوندی



په غم دی ژای

واړه ملگری

اوسنکو باران دی

له سترگو اوری



په سربنده!
په چلوانه!
په قهرمانه!



لاړې شهید شوی
وطن په مینه
وطن گلگون شه
ستا په سره وینه



ستالوی ارمان
به ستا ملګری
په گټې
ګری سوګندوی
وطن له پاره
قسم یادګری
ستا عظیم ګوندوی

زیری

پر هيله، هيله کي راباندی اوزده کلونه واوستل.
ورځي بيگا اوشي سباشوی، اومخه پرله پسي یوه د
بلي پسي لاره، مياشتي کلونه شول اوکلونوهم بي خنده
خپله دتک لاره په مخه کړه.

خودکلونو پدي اوزده بهيرکي ستانښه، ښانه
مانه ونه لگيده. ستا هيلي څخه زما د صبر کاسه نور د وږ
دکه شو یوه چي هلو بلي هيلي ته په کي هيڅ ځای نوباتي.
خواوس، زما د دې د مخه هيلي يواځ تر سره
شه، بل اړخ يي ستا سپڅلي روزنه او پياوړي انقلابي
شخصيت جوړونه ده.



۴۷ کال، دلوی میاشتی خورلسمه شپه وه، په درانده
خوب کلک بیده و مرچي ناخا په یوزغ نیغ په کت کی کښینولم.
غوربونه می بل ته پوڅ کرل اوسامی په سینه کی خپه کړه
چی داوار داسی آواز غوربونه راغی، لا لازی می دربانک.
هو! استاد زیرید وزیری وه اوزما
دهیلی یواځ ترسره بنکاریده.

ای زما عشقه

یوازی ناست یم، سوچ و هم،
د سوچ په ناپایه نړۍ کی درسی اتر
گرخم، د تصویر په بی انتہا افق کی دی
لتوم، هلته دخيال په آسمان کی،
د ستورو سره یوځای دی گورم، بڼکلی
مخ دی له ورايه ونیم او ورته پخسيزم.

ولی نہ راخی؟
راخہ، راشہ

پر تاملیم

زہ یوناخو خند منتظر نہ یم

ستاد مینی دل سکر سر غندوی یم

داور بخری یم

اوستاد مینی تاویہ سوزونکولہ واروم

پہ ہچ ارنہ یم

ٹاپسی سمہ او غرنہ پیرنم

لہ پیچومواورم

گرنگونہ راتہ ہوار ی سنکاری

اوپہ قانونوکی ستاد مینی سندری بول



ولی نه راجی ؟

راځه راشه

داخوره ت هوا پر خپلوزرینو وړانگورو بڼانه کړه
پدی ساخپه کوونکی د نه ترکمی کی می نورمه پریزده



ولی نه راجی ؟

راځه راشه

دمینی وزری دی وغورږوه

غیر دی پرانیزه

او خپل مین دی د ژوند په خوند بڼیرازه کړه .